

# 目次

#### Contents

目次

Messages 挨拶4
About ACK ACKについて6
Venue Design 会場デザイン7
Overview and Results 開催概要及び実績9
Exhibitors 出展ギャラリー
Gallery Collaborations ギャラリーコラボレーション11
Anomaly   Blum & Poe12
Artcourt Gallery   Ulterior13
The Club   Kavi Gupta Gallery14
Finch Arts   Space Four One Three15
Imura Art Gallery   Mizuma Gallery16
Kayokoyuki   King's Leap17
Misako & Rosen   Fortes D'Aloia & Gabriel18
Mori Yu Gallery   Richard Taittinger Gallery19
Nanzuka   Petzel
Gallery Out of Place   Galerie Camera Obscura21
Satoko Oe Contemporary   Gallery Exit22
Standing Pine   Primo Marella Gallery23
Taigado   Caves Art Center24
Taka Ishii Gallery   Galerie Gisela Capitain25
Takuro Someya Contemporary Art   Upstream Gallery26
Taro Nasu   Esther Schipper27
Tezukayama Gallery   Der-Horng Art Gallery28
Tokyo Gallery + BTAP   Gene Gallery29
Tomio Koyama Gallery   Fergus McCaffrey30
Gallery Tomo   Marsiglione Arts Gallery31
Yoshiaki Inoue Gallery   Aki Gallery   Galerie Eigen + Art32
Yuka Tsuruno Gallery   Alexander Levy33

Exhibitors 出展ギャラリー
Kyoto Meetings キョウトミーティング
Cohju Contemporary Art
Ken Nakahashi36
Koki Arts
Kosaku Kanechika37
Gallery Nomart
Gallery Rin
Snow Contemporary
Waitingroom39
Gallery Yamaki Fine Art40
Special Programs 特別プログラム Beyond Kyoto41
4454 2
Special Programs 特別プログラム Kyoto Next45
Talks トークイベント
181KS F-71^7F
Partners パートナー
rattiers //
Satellite Programs サテライトプログラム50
Satellite Programs 9774177 H774
Other Programs 同時開催プログラム
Other Programs Parking Exp. 7.7.2
Visitor Survey 来場者アンケート
Violeti Garvey New H. V. V.
Public Relations and Communication 広報活動
AND THE PROPERTY OF THE PROPER
Organization 運営組織

#### Organizer's Foreword

主催者挨拶

Art Collaboration Kyoto (ACK)の開催にあたり、ご来場いただきました皆様、出展ギャラリーの皆様、そして、本企画の趣旨にご賛同くださり、多大なご協賛をいただきました企業・団体の皆様に、心より御礼申し上げます。ACKは、美術と経済が連動して持続的に発展するための有機的循環を促す仕組みづくりを目指して、現代アートの発信と流通の場としてのアートフェアを、ここ京都で初めて開催しました。新型コロナウイルス感染症拡大の影響のため、二度の延期を経ましたが、国内外から50以上のギャラリーにご参加いただき、国境を越えた多様な作品を紹介するアートフェアとして実現することができました。また、各ブースがランダムに配置された空間設計は、既存のアートフェアを見慣れた来場者の方々にも新鮮な驚きをもって歓迎されました。世界中で人々の往来が制限されている現在だからこそ、ACKは現代アートを通じた交流の場を維持できる形を模索して参りました。この度の開催により、人々や作品と直に出会える機会を創設し、日本の美術市場の発展にささやかでも寄与できたのではないかと存じます。今後ACKを契機として、京都が現代アートの制作・発表・販売の世界的拠点となることを目指して取り組んで参りますので、皆様のご支援を何卒よろしくお願いいたします。

#### Director's Message

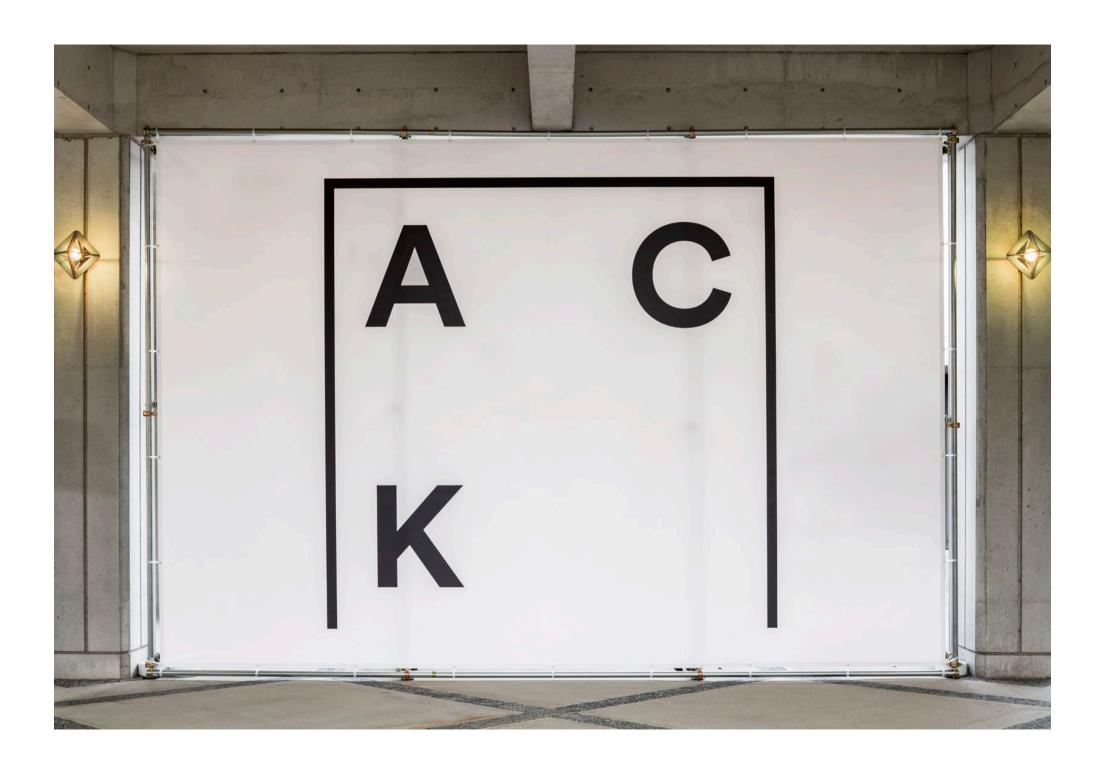
ディレクターメッセージ

文化芸術が息づく京都を舞台に、現代アートとコラボレーションをテーマとして、アートフェアの新しい形を模索しながら開催したACKは、多くの方々のお力添えにより、盛況のうちに閉幕いたしました。自らの東京や北京でのフェアの経験と、そこから抱き続けてきた違和感や反省点を活かしつつ、ブースデザインなどアートフェアとしての新たなチャレンジにも挑んだACKでしたが、多くの出展ギャラリー、そして来場者からも高く評価いただきました。故にセールスも好調で、ポストコロナにおける日本のアートマーケットに一石を投じることができたと共同ディレクター一同実感しております。既存のフェアの枠組みを越え、コラボレーションによりアートと京都を新しい形で繋ぎ始動したACKですが、これからが本当の始まりです。京都の地で様々なコラボレーションによって新たに作り上げられたこの土台を、次の世代に繋ぎながら更に進化させ、より広いスケールで、京都、そして日本の現代アートの振興に寄与できますよう、引き続きACKを応援いただきたいと思います。

金島降弘 / ACK プログラムディレクター

The Art Collaboration Kyoto (ACK) Executive Committee, would like to express our sincere gratitude to the participating galleries, the cooperating public and private sector organizations, and all who attended and lent support to realize this project. ACK was initiated here in Kyoto as a platform to disseminate and distribute contemporary art with the aim of creating an organic system to promote sustainable development of art along with the economy. Although twice postponed due to COVID-19, ACK was carried out successfully and was able to introduce a wide range of art from many countries with over 50 Japanese and overseas galleries participating. Moreover, visitors appreciated the innovative layout of randomly arranged booths that also distinguished ACK from conventional art fairs. ACK was seeking a way to maintain interaction through contemporary art at precisely this time of restricted movement for people all over the world. We hope this event contributed to the development of the Japan's art market by providing an opportunity to directly encounter people and artworks. We intend to continue efforts to make Kyoto a global base for the production, presentation, and sale of contemporary art. We look forward to your continued support.

Themed on contemporary art collaboration and dedicated to exploring a new type of art fair, ACK was held with great success in vibrant Kyoto, a wellspring of culture and the arts. We are grateful for the support of many in making this possible. Embracing lessons learned from my experiences at Tokyo and Beijing art fairs, I have attempted to introduce innovations and improvements with new challenges in booth design and other art fair features. With high appreciation expressed by exhibiting galleries and visitors alike, and strong sales, we are confident that ACK has made achievements in creating new directions for the post-COVID Japanese art market. ACK was inaugurated as a new type of art fair based on collaboration to make connections between Kyoto and art beyond conventional frameworks. This first installment represents ACK's groundwork, meaning that the real launch will be evident as collaborations newly created in Kyoto evolve and successive generations contribute to a wider scale of contemporary art promotion in Kyoto and Japan. We look forward to your continued support.



#### **About ACK**

ACKについて

ACKは、「現代アートとコラボレーション」をテーマに開催した京都の新しいアートフェアです。現代アートに特化したアートフェアとしては日本最大級で、日本と海外のギャラリー、行政と民間、美術とその他の領域などがコラボレーションし、京都や日本のみならずアジア、欧米、南米から50軒を超えるギャラリーが出展しました。メイン会場の国立京都国際会館では、「ギャラリーコラボレーション」と「キョウトミーティング」の2つのセクションを設け、出展するギャラリーが作品の展示や販売を行うほか、特別企画による展示も行いました。また、京都府域各所ではACKの会期にあわせたプログラムが多数開催されました。

Newly launched under the theme of "contemporary art and collaboration," Art Collaboration Kyoto (ACK) is one of the largest art fairs in Japan dedicated to contemporary art. Representing over 50 galleries from Kyoto, Japan, Asia, Europe, and both North and South America, collaborations are anticipated between local Japanese and international galleries, the public and private sectors, and art related industries and other fields. The Kyoto International Conference Center venue was organized into two sections—Gallery Collaborations and Kyoto Meetings—allowing participating galleries to exhibit and sell works and to also have access to spaces for special events. Moreover, many additional programs were held in tandem with the ACK fair across Kyoto prefecture.





#### Venue Design

会場デザイン

建築家の周防貴之による展示構成は、様々なサイズのブースを一見ランダムに配置しながらも街の中を歩いているような導線を取り入れたデザインとなりました。作品を鑑賞することに集中できるように、隣のブースや背景ができるだけ視界に入らない工夫もされています。会場全体が全参加者、展示作品によって作られる豊かなコラボレーション空間となり、アート作品を楽しむことができる場を作り出しました。「できるだけ純粋に作品を展示できる場所にしたい」、「作品を自ら発見していくような出会い方を作られる場にしたい」という建築家のコンセプトが顕著にあらわれています。

また、1966年開館の国立京都国際会館の本館、Room Eや茶室など敷地を広く企画展示に活用し、京都の自然と文化に触れ合いながら、その中で出会う特別なアートフェアの体験を来場者に提供しました。

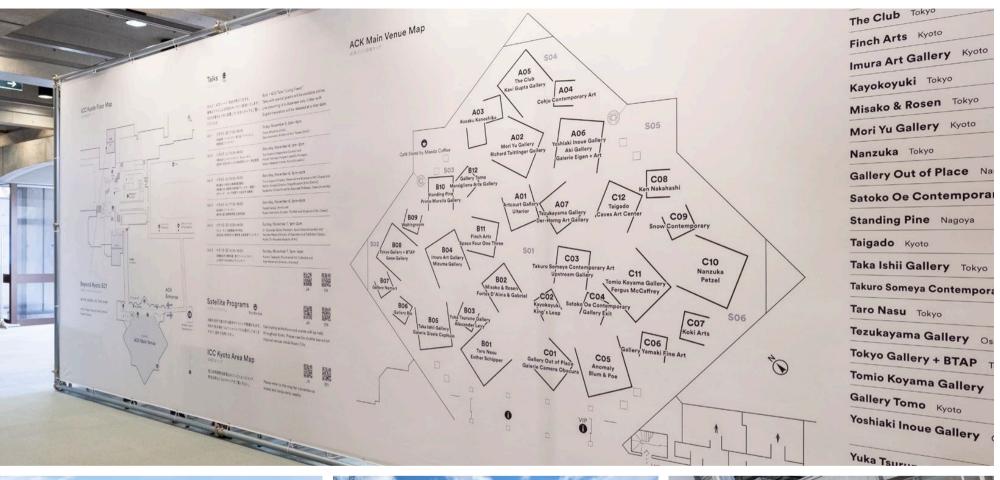
Architect Takashi Suo designed the exhibition space with booths of various sizes seemingly randomly arranged to simulate the experience of meandering the streets of an unfamiliar town. Minimizing the sight lines of neighboring booths and background areas, the design also served to facilitate focus on the exhibited artworks. The result was an entire venue of rich collaborative space where interaction between participants and exhibited works could be enjoyed. The design fully expressed the architect's concept of "artworks being exhibited in as genuine a way as possible" and "people discovering themselves in encounters with artworks."

Making full use of the main building, Room E, and tea rooms of the Kyoto International Conference Center, completed in 1966, ACK provided visitors a special art fair experience surrounded by the nature and culture of Kyoto.















#### Overview and Results

開催概要及び実績

名称 Art Collaboration Kyoto (ACK)

会期 2021年11月5日(金)-7日(日)12:00-19:00(最終日のみ17:00まで)

内覧会 2021年11月4日(木) 13:00-19:00 (報道関係者と招待客のみ)

会場 国立京都国際会館イベントホール 主催 Art Collaboration Kyoto 実行委員会:

京都府

一般社団法人 日本現代美術振興協会 一般社団法人 日本現代美術商協会

一般財団法人 カルチャー・ヴィジョン・ジャパン

京都商工会議所

公益財団法人 京都文化交流コンベンションビューロー

リードパートナー 三菱地所株式会社

スペシャルパートナー 株式会社SGC、京都南ロータリークラブ、静岡銀行、野村ホールディングス株式会社、

スタートバーン株式会社、株式会社 MAGUS、株式会社 KEIZO

オフィシャルパートナー ソニーマーケティング株式会社、株式会社ウエダ本社、株式会社マツシマホールディングス、

ヴランケン ポメリー ジャパン株式会社、株式会社サンエムカラー、株式会社竹尾

メインメディアパートナー BOLD

メディアパートナー 株式会社ジャパンタイムズ

ホテルパートナー node hotel、Noku Kyoto、ザ・プリンス 京都宝ヶ池、アーバンホテルグループ、

> HOTEL ANTEROOM KYOTO, GOOD NATURE HOTEL KYOTO, ハイアット リージェンシー 京都、パーク ハイアット 京都、BnA Alter Museum、 フォションホテル京都、三井ガーデンホテルズ、sequence KYOTO GOJO、

MOGANA、ザロイヤルパークホテル 京都四条

協力 有限会社前田珈琲

助成 令和3年度 内閣府 地方創生推進交付金活用事業

令和3年度 文化庁 国際文化芸術発信拠点形成事業

後援 外務省、経済産業省、観光庁、日本貿易振興機構 京都貿易情報センター、京都市、

> 日本商工会議所、公益社団法人 経済同友会、一般社団法人 新経済連盟、 一般社団法人京都経済同友会、京都新聞、駐大阪・神戸米国総領事館、 在大阪イタリア総領事館、オランダ王国大使館、駐日韓国大使館、韓国文化院、

ドイツ連邦共和国総領事館、駐日ブラジル大使館、 在日フランス大使館/アンスティチュ・フランセ日本

来場者数 13,910人(市内サテライト会場含む)

出展者総売上 2億5000万円 出展ギャラリー数 54 ギャラリー 31ブース 出展ブース数

参加アーティスト数 101名 (21の国と地域) Title Art Collaboration Kyoto (ACK)

Dates Friday, November 5 - Sunday, November 7, 2021, Noon - 7pm (until 5pm on the 7th)

Preview Thursday, November 4, 2021, 1pm-7pm (by invitation only) Main venue Kyoto International Conference Center (ICC Kyoto), Event Hall

Organizer Art Collaboration Kyoto Executive Committee:

**Kyoto Prefecture** 

Association for the Promotion of Contemporary Art in Japan

Contemporary Art Dealers Association Nippon

Culture Vision Japan Foundation Inc. Kyoto Chamber of Commerce and Industry Kyoto Convention and Visitors Bureau

Lead Partner Mitsubishi Estate Co., Ltd.

**Special Partners** SGC Co., Ltd., Rotary Club of Kyoto South, The Shizuoka Bank, Ltd.,

Nomura Holdings, Inc., Startbahn, Inc., Magus Co., Keizo Co., Ltd.

Official Partners Sony Marketing Inc., Uedahonsha Co., Ltd., Matsushima Holdings Co., Ltd.,

Vranken Pommery Japan Co., Ltd., SunM Color Co., Ltd., Takeo Co., Ltd.

Main Media Partner Bold

Media Partner The Japan Times., Ltd.

Hotel Partners Node Hotel, Noku Kyoto, The Prince Kyoto Takaragaike, Urban Hotel Group,

Hotel Anteroom Kyoto, Good Nature Hotel Kyoto, Hyatt Regency Kyoto,

Park Hyatt Kyoto, BnA Alter Museum, Fauchon Hotel Kyoto, Mitsui Garden Hotels, Sequence Kyoto Gojo, Mogana,

The Royal Park Hotel Kvoto Shiio

Associated Partner Maeda Coffee

The Cabinet Office, Government of Japan in the fiscal 2021 Support

The Agency for Cultural Affairs, Government of Japan in the fiscal 2021

Under the auspices of Ministry of Foreign Affairs of Japan, Ministry of Economy, Trade and Industry,

> Japan Tourism Agency, JETRO Kyoto, Kyoto City, The Japan Chamber of Commerce and Industry,

Japan Association of Corporate Executives, Japan Association of New Economy,

Kyoto Association of Corporate Executives, The Kyoto Shimbun,

U.S. Consulate General Osaka-Kobe, Consulate-General of Italy in Osaka,

Embassy of the Kingdom of the Netherlands, Korean Cultural Center Korean Embassy in Japan,

Consulate General of the Federal Republic of Germany Osaka-Kobe, Embassy of Brazil, Ambassade de France/Institut français du Japon

Number of visitors 13,910 (including at satellite venues in Kyoto City)

Total exhibitor sales 250 million JPY

**Exhibiting galleries** 54 **Exhibition booths** 

Participating artists 101 (from 21 countries/regions)















HYATT

































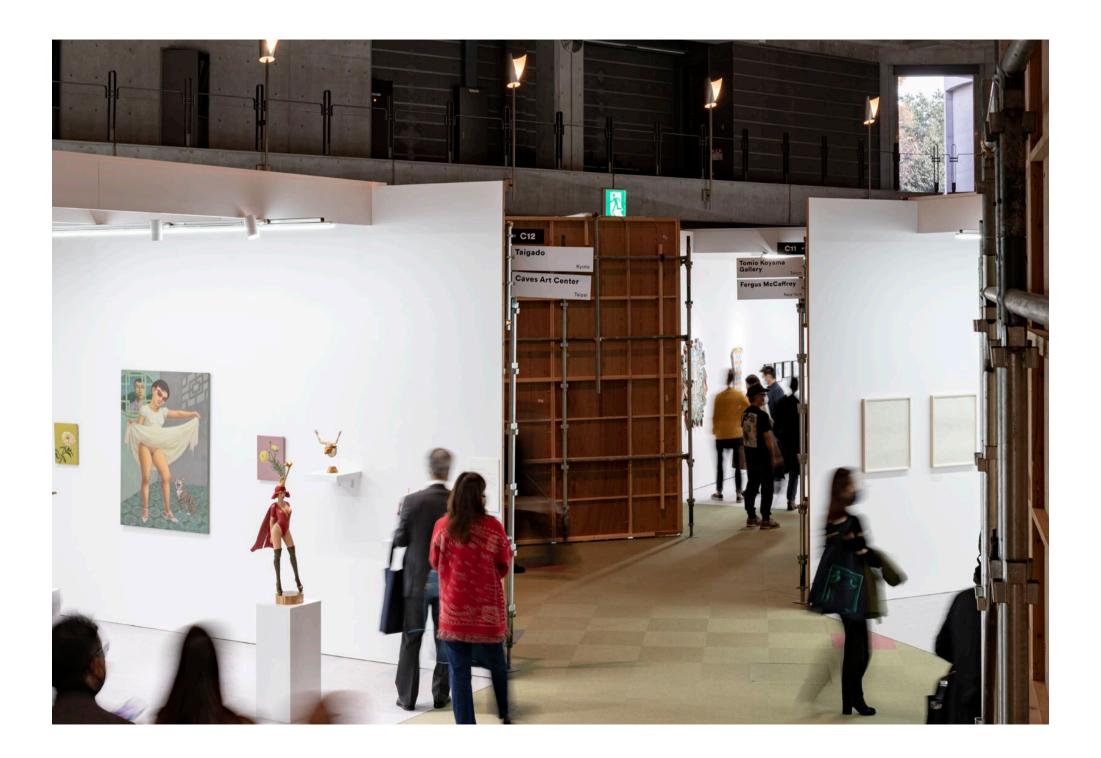








9



### **Gallery Collaborations**

ギャラリーコラボレーション

日本のギャラリーがホストとして、 海外に本拠地のあるギャラリーをゲストに迎え、 ブースを共有して出展するセクション

A section of exhibited booths hosted by Japanese galleries in collaboration with guest galleries from overseas.

Anomaly   Blum & Poe	12
Artcourt Gallery   Ulterior	13
Fhe Club   Kavi Gupta Gallery	14
Finch Arts   Space Four One Three	15
mura Art Gallery   Mizuma Gallery	16
Kayokoyuki   King's Leap	17
Misako & Rosen   Fortes D'Aloia & Gabriel	18
Mori Yu Gallery   Richard Taittinger Gallery	19
Nanzuka   Petzel	20
Gallery Out of Place   Galerie Camera Obscura	21
Satoko Oe Contemporary   Gallery Exit	22
Standing Pine   Primo Marella Gallery	23
Taigado   Caves Art Center	24
Taka Ishii Gallery   Galerie Gisela Capitain	25
Takuro Someya Contemporary Art   Upstream Gallery	26
Taro Nasu   Esther Schipper	27
Fezukayama Gallery   Der-Horng Art Gallery	28
Tokyo Gallery + BTAP   Gene Gallery	29
Tomio Koyama Gallery   Fergus McCaffrey	30
Gallery Tomo   Marsiglione Arts Gallery	31
oshiaki Inoue Gallery   Aki Gallery   Galerie Eigen + Art	32
/uka Tsuruno Gallery   Alexander Levy	33

#### Anomaly Tokyo

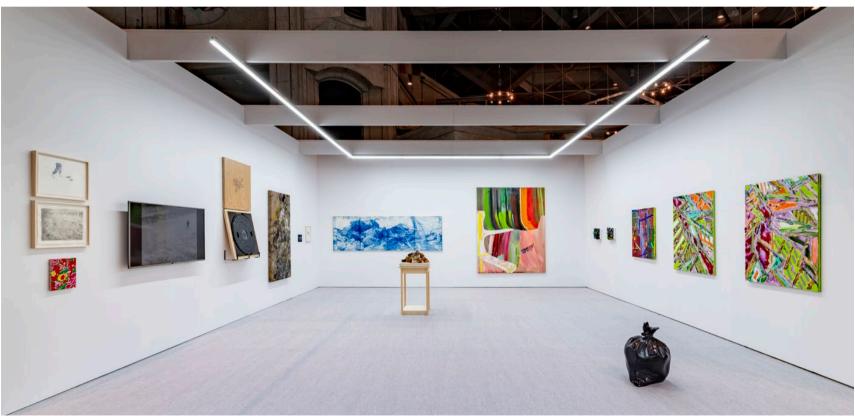
Host

Blum & Poe Los Angeles

Guest







アーティスト:チン↑ポム、潘逸舟、中村一美、石川順惠、朱金石

Artists: Chimî Pom, Ishu Han, Kazumi Nakamura, Yukie Ishikawa, Zhu Jinshi

#### Artcourt Gallery Osaka

Host

Ulterior New York







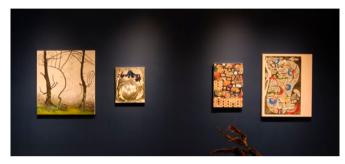
アーティスト: 吉岡千尋、石塚源太、西野康造、国谷隆志、キャメル・コレクティブ、マリアム・アミルヤニ Artists: Chihiro Yoshioka, Genta Ishizuka, Kozo Nishino, Takashi Kunitani, Camel Collective, Maryam Amiryani

#### The Club Tokyo

Host

#### Kavi Gupta Gallery Chicago

Guest







アーティスト:コア・ポア、インカ・エッセンハイ

Artists: Kour Pour, Inka Essenhigh

#### Finch Arts Kyoto

Host

#### Space Four One Three Seoul





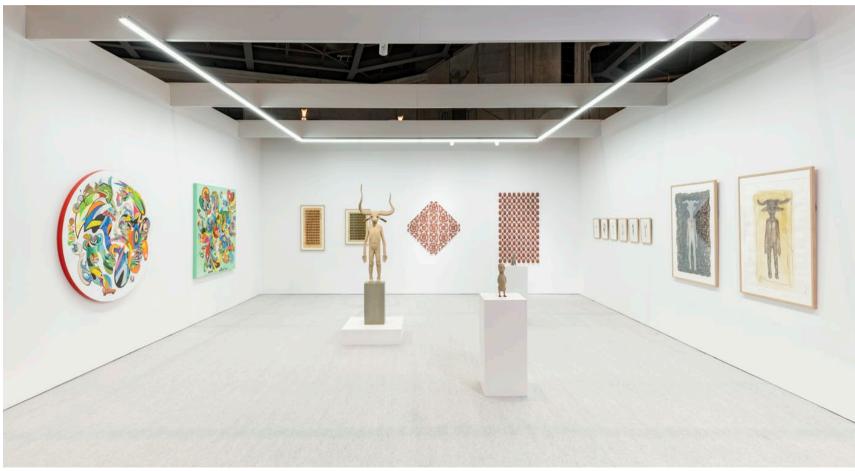
アーティスト:黒宮菜菜、西太志、オム・ユジョン、ジョン・フィス、ジュ・スラ、イ・ミミ、イ・スンチャン、シム・ヘリン Artists: Nana Kuromiya, Taishi Nishi, Eom Yu Jeong, Jeon Heesu, Joo Sla, Lee Mimi, Lee Seungchan, Shim Hyelin

#### Imura Art Gallery Kyoto Host









アーティスト:山﨑史生、アルベルト・ヨナタン・セティアワン、インディゲリラ Artists: Fumio Yamazaki, Albert Yonathan Setyawan, Indieguerillas

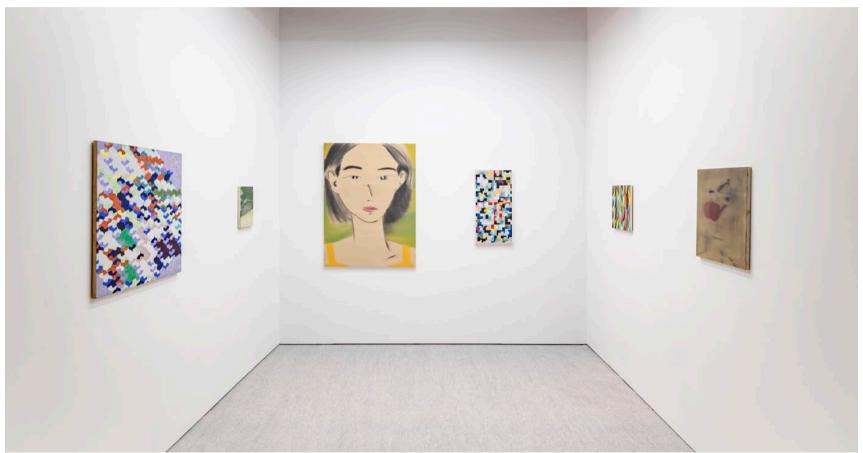
#### Kayokoyuki Tokyo

Host

#### King's Leap New York







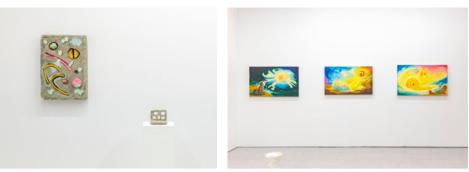
アーティスト: 西村有、イーライ・ボアナウスキー Artists: Yu Nishimura, Eli Bornowsky

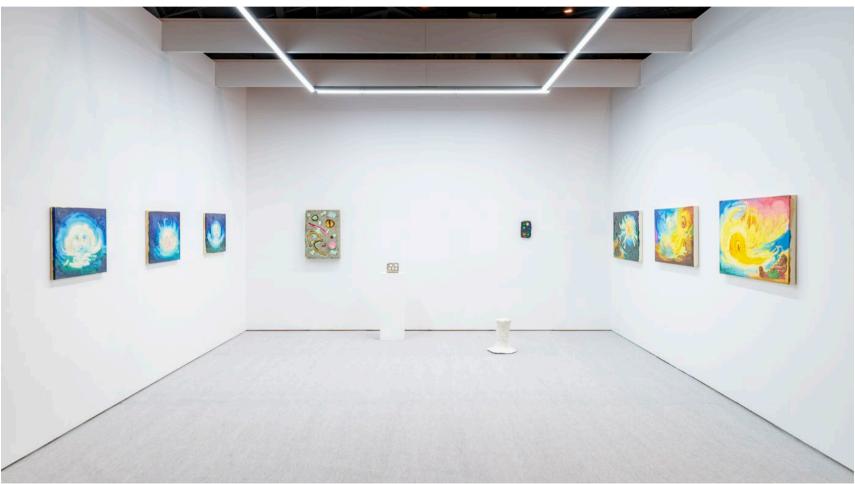
### Misako & Rosen Tokyo

Host

#### Fortes D'Aloia & Gabriel São Paulo

Guest





アーティスト:エリカ・ヴェルズッティ、ティアゴ・カルネイロ・ダ・クンニャ

Artists: Erika Verzutti, Tiago Carneiro Da Cunha

#### Mori Yu Gallery Kyoto

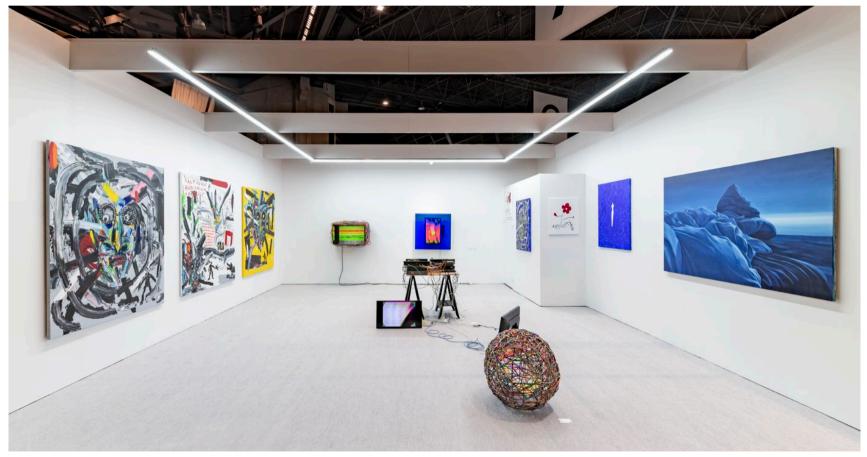
Host

#### Richard Taittinger Gallery New York

Guest







アーティスト:河合政之、藤原康博、黒田アキ

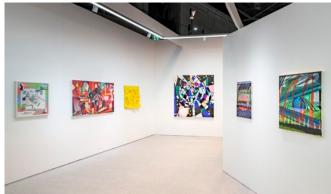
Artists: Masayuki Kawai, Yasuhiro Fujiwara, Aki Kuroda

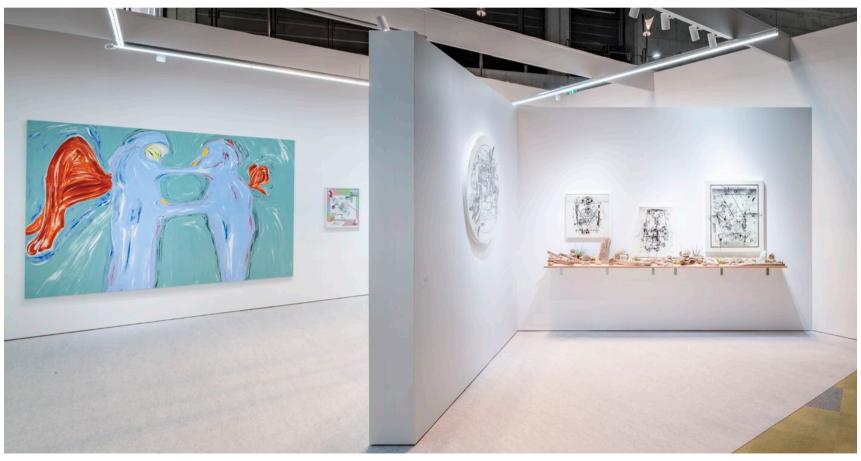
#### Nanzuka Tokyo

Host

Petzel New York



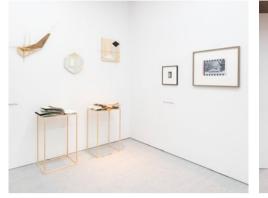




アーティスト: 佃弘樹、山路紘子、安部貢太朗、ニコラ・タイソン、ピーター・スクールワース、サラ・モリス Artists: Hiroki Tsukuda, Hiroko Yamaji, Kotaro Abe, Nicola Tyson, Pieter Schoolwerth, Sarah Morris

## Gallery Out of Place Nara Host

## Galerie Camera Obscura Paris Guest







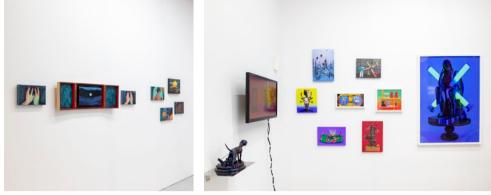
アーティスト: 山本優美、中島麦、西川茂、鷲津民子、ベルナール・プロス、ルシアン・エルヴェ、パトリック・タベルナ Artists: Masami Yamamoto, Mugi Nakajima, Shigeru Nishikawa, Tamiko Washizu, Bernard Plossu, Lucien Hervé, Patrick Taberna

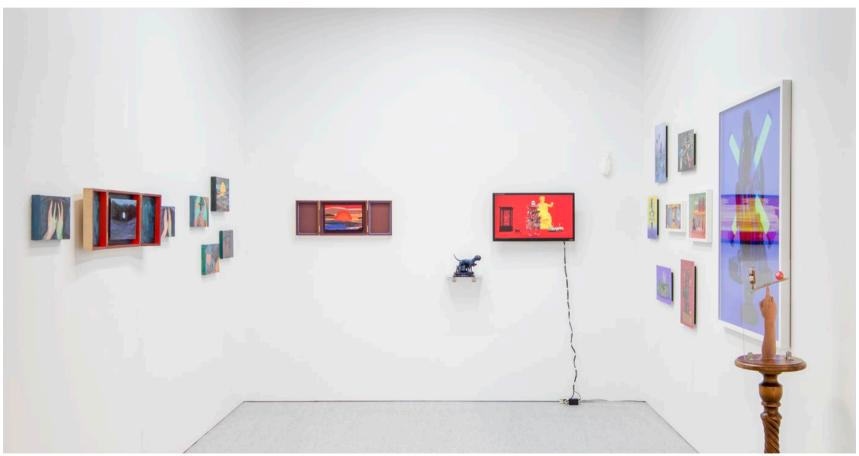
#### Satoko Oe Contemporary Tokyo

Host

#### Gallery Exit Hong Kong

Guest





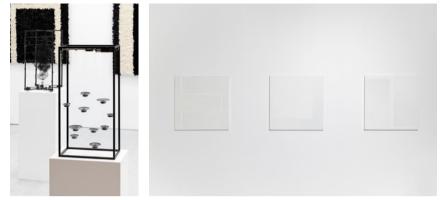
アーティスト:平田尚也、韓幸霖 Artists: Naoya Hirata, Hilarie Hon

#### Standing Pine Nagoya

Host

#### Primo Marella Gallery Milan

Guest





アーティスト: インテクスト、ペ・ラン、ジャンフランコ・ザッペティーニ、ジョエル・アンドリアノメアリソア

Artists: Intext, Pe Lang, Gianfranco Zappettini, Joël Andrianomearisoa

### Taigado Kyoto

Host

#### Caves Art Center Taipei







アーティスト:髙崎洋祐、林麗玲 Artists: Yosuke Takasaki, Lin Li Ling

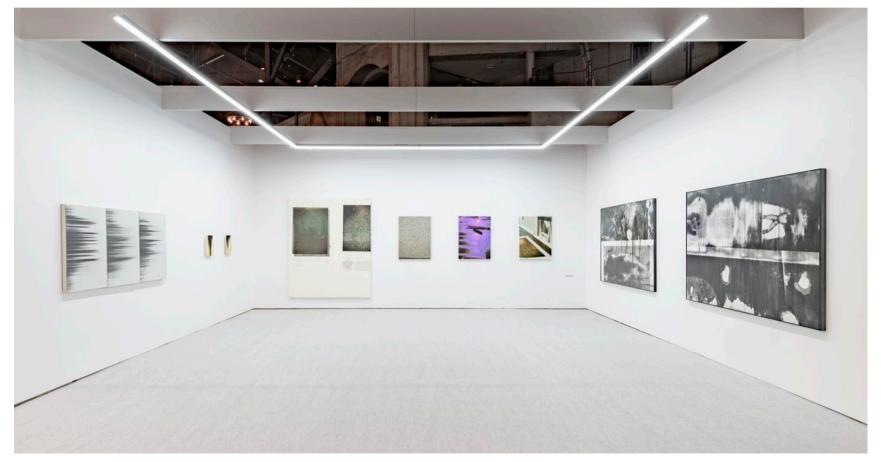
### Taka Ishii Gallery Tokyo

Host

### Galerie Gisela Capitain Cologne







アーティスト:横田大輔、マリオ・ガルシア・トレス、ウェイド・ガイトン Artists: Daisuke Yokota, Mario García Torres, Wade Guyton

#### Takuro Someya Contemporary Art Tokyo

Host

## **Upstream Gallery** Amsterdam Guest





アーティスト:岡崎乾二郎、ラファエル・ローゼンダール、ハーム・ファン・デン・ドーペル Artists: Kenjiro Okazaki, Rafaël Rozendaal, Harm van den Dorpel

#### Taro Nasu Tokyo

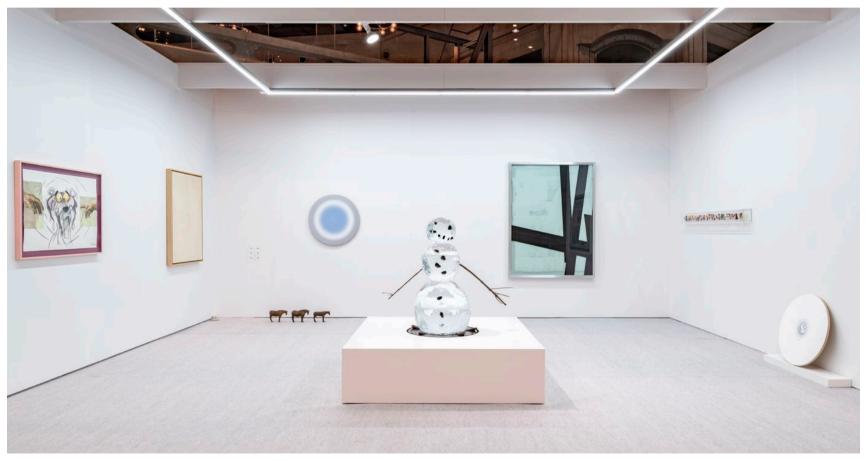
Host

#### Esther Schipper Berlin

Guest







アーティスト:ミカ・タジマ、ライアン・ガンダー、サイモン・フジワラ、フィリップ・パレーノ、ピエール・ユイグ、ウゴ・ロンディノーネ

Artists: Mika Tajima, Ryan Gander, Simon Fujiwara, Philippe Parreno, Pierre Huyghe, Ugo Rondinone

## Tezukayama Gallery Osaka Host

Der-Horng Art Gallery Tainan Guest







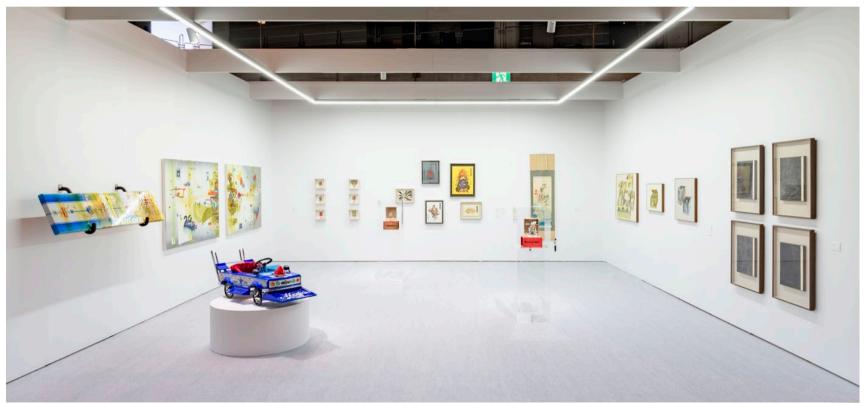
アーティスト: 小池一馬、加藤智大、謝秉諺、邱杰森、林書楷 Artists: Kazuma Koike, Tomohiro Kato, Bing-Yan Hsieh, Chiehsen Chiu, Shu-Kai Lin

Tokyo Gallery + BTAP Tokyo

Gene Gallery Shanghai Guest







アーティスト:入江早耶、金田勝一、龐飛、翟翌 Artists: Saya Irie, Showichi Kaneda, Pang Fei, Zhai Yi

## Tomio Koyama Gallery Tokyo Host

## Fergus McCaffrey New York





アーティスト: 菅木志雄、マーシャ・ハフィフ、リチャード・ノナス Artists: Kishio Suga, Marcia Hafif, Richard Nonas

#### Gallery Tomo Kyoto

Host

#### Marsiglione Arts Gallery Como

Guest









アーティスト:近藤大祐、篠原猛史、石原孟、マックス・パペスキ

Artists: Taisuke Kondouh, Takeshi Shinohara, Tsutomu Ishihara, Max Papeschi

### Yoshiaki Inoue Gallery Osaka

Host

Aki Gallery Taipei

Guest

Galerie Eigen + Art Berlin







アーティスト:北川宏人、田原桂一、松谷武判、郭志宏、范揚宗、カイ・シーメンツ、マーク・デグランシャン Artists: Hiroto Kitagawa, Keiichi Tahara, Takesada Matsutani, Kou Chih-Hung, Yang-Tsung Fan, Kai Schiemenz, Marc Desgrandchamps

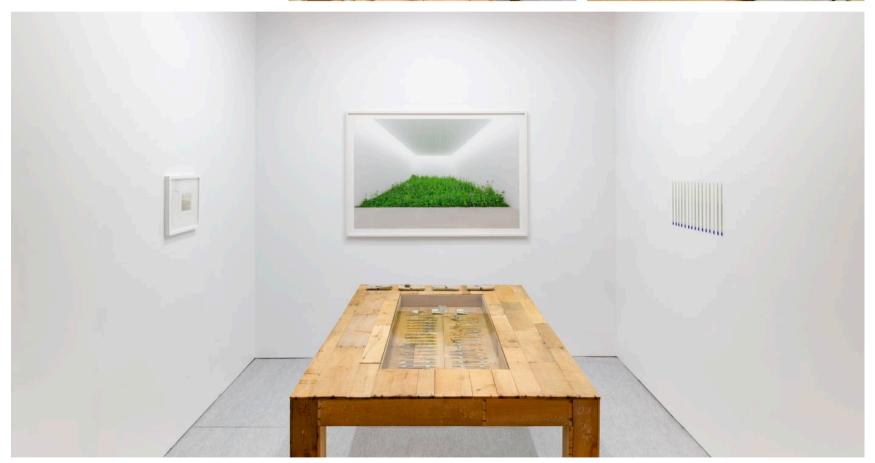
### Yuka Tsuruno Gallery Tokyo

Host

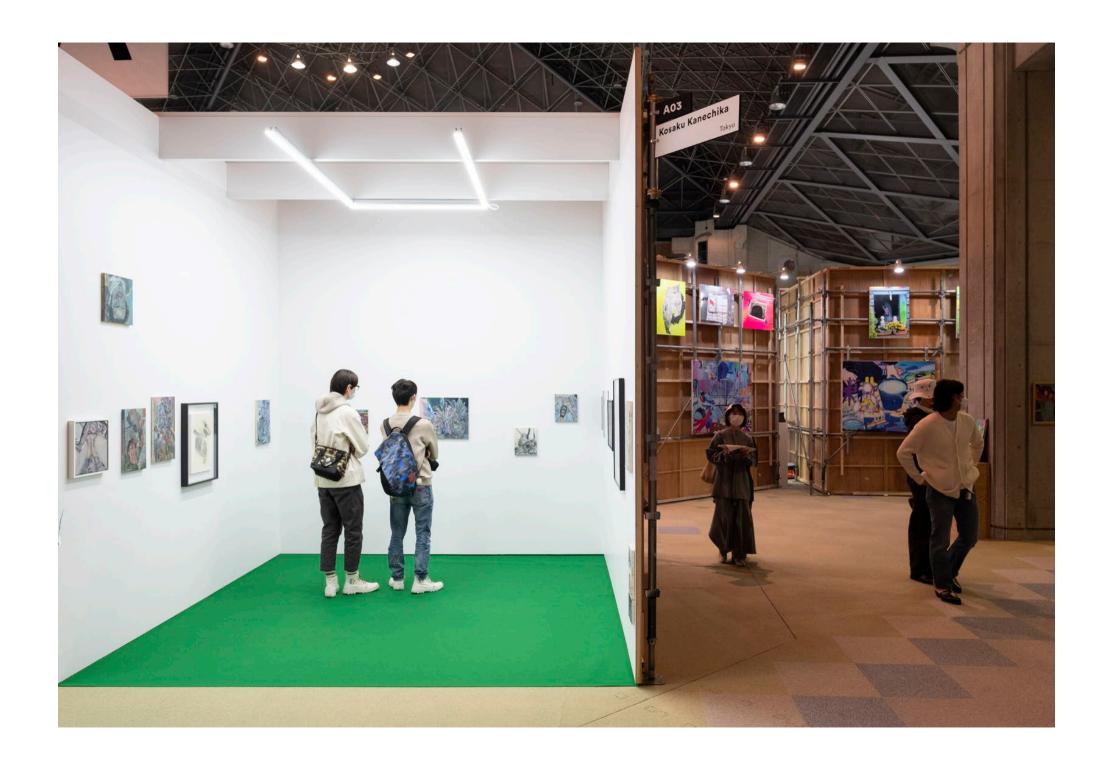
### Alexander Levy Berlin







アーティスト:田村友一郎、ファビアン・クネヒト Artists: Yuichiro Tamura, Fabian Knecht



## **Kyoto Meetings**

キョウトミーティング

京都ゆかりのアーティストの個展、

またはテーマのあるグループ展の形式で出展するセクション

A section of Japanese galleries exhibiting contemporary artists closely connected to Kyoto.

Cohju Contemporary Art	36
en Nakahashi	36
oki Arts	37
osaku Kanechika	37
Gallery Nomart	38
Gallery Rin	38
now Contemporary	39
Vaiting room	39
Gallery Yamaki Fine Art	40













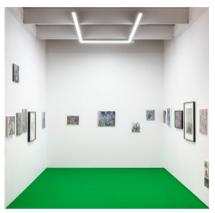


アーティスト:松下真理子 Artist: Mariko Matsushita

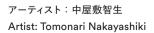














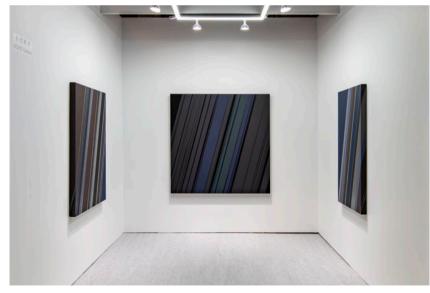
アーティスト:佐藤允 Artist: Ataru Sato















アーティスト:横溝美由紀 Artist: Miyuki Yokomizo

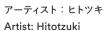








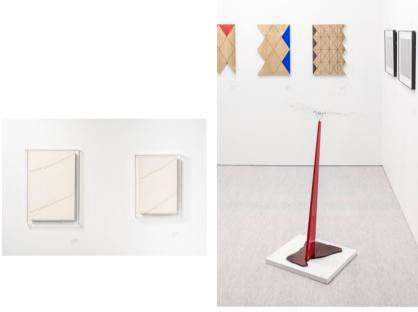


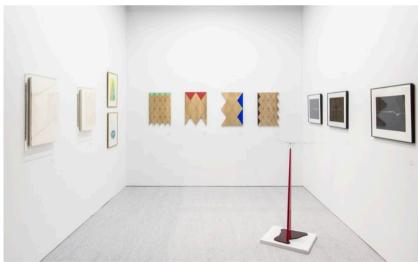




アーティスト: 土取郁香、大久保紗也 Artists: Fumika Tsuchitori, Saya Okubo

# Gallery Yamaki Fine Art Kobe





アーティスト: 狗巻賢二、西野康造、小清水漸 Artists: Kenji Inumaki, Kozo Nishino, Susumu Koshimizu

# **Special Programs**

特別プログラム

国立京都国際会館とオンラインで、 京都に様々な形で関わりのあるアーティストの特別展を開催しました。

ACK held two special exhibitions: one at Kyoto International Conference Center and one online.

# **Beyond Kyoto**

京都ゆかりのアーティストを紹介するACKのメインプログラム「キョウトミーティング」の枠組みを越え、京都に様々な形で関わりのあるアーティストの作品を、展示ブースの外壁やフリースペース、茶室「宝松庵」などで展開する特別展。パートナー企業やギャラリーだけでなく、京都府が主催するアートフェスティバル「オルタナティブキョウトーもうひとつの京都2021-」とも連携しながら、京都から広がる現代アートの今を展示しました。

Extending beyond the framework of Kyoto Meeting, one of the main programs of ACK introducing artists closely connected to Kyoto, special exhibitions held of artists with connections to Kyoto, including on the outer walls of exhibition booths, free spaces and in the Hosho-an Tea House at the venue. This involved support from not only collaborating businesses and galleries but also Alternative Kyoto 2021 (the art festival organized by Kyoto Prefecture), and offered the chance to experience today's contemporary art from Kyoto.

## Hyslom

ヒスロム





連携プログラム: オルタナティブキョウト-もうひとつの京都 2021 – Associated Program: Kyoto Prefectural Art Festival "Alternative Kyoto 2021"

## Koki Tanaka

田中功起

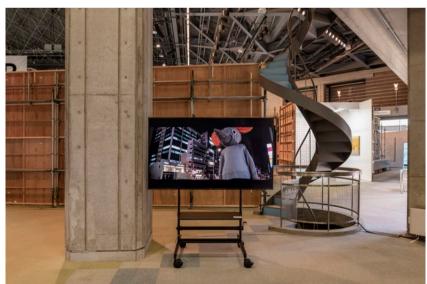
## **Side Core**

サイドコア









協力ギャラリー:青山目黒 オフィシャルパートナー:ソニーマーケティング株式会社 Cooperation : Aoyama Meguro Official Partner: Sony Marketing Inc.

連携プログラム:オルタナティブキョウトーもうひとつの京都 2021 オフィシャルパートナー:ソニーマーケティング株式会社 Associated Program: Kyoto Prefectural Art Festival "Alternative Kyoto 2021" Official Partner: Sony Marketing Inc.

# Tatsuo Miyajima

宮島達男

## 金氏徹平×森千裕

# Teppei Kaneuji $\times$ Chihiro Mori











協力ギャラリー: SCAI THE BATHHOUSE Cooperation: SCAI the Bathhouse

オフィシャルパートナー:ソニーマーケティング株式会社、株式会社サンエムカラー 協力:有限会社前田珈琲 Official Partners: Sony Marketing Inc. and SunM Color Co., Ltd. Associated Partner: Maeda Coffee

# Alternative Kyoto 2021

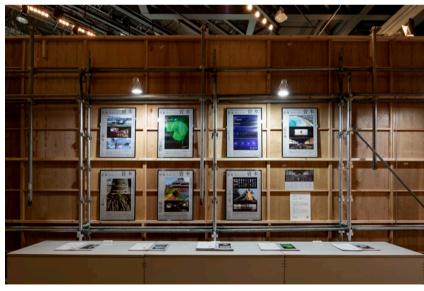
オルタナティブキョウト -もうひとつの京都 2021-

## Teppei Kaneuji, Side Core, Satoshi Someya

金氏徹平、サイドコア、染谷聡











連携プログラム:オルタナティブキョウト-もうひとつの京都 2021- オフィシャルパートナー:ソニーマーケティング株式会社 スペシャルパートナー:株式会社 SGC 協力ギャラリー:イムラアートギャラリー Associated Program: Kyoto Prefectural Art Festival "Alternative Kyoto 2021" Official Partner: Sony Marketing Inc. Special Partner: SGC Co., Ltd. Cooperation: Imura Art Gallery

# **Kyoto Next**

京都南ロータリークラブの支援により、京都を拠点に活動する次の時代を担う期待の若手アーティスト3組によるオンライン特別展「Framing Physicality」が実現。自作のマシーンと労働的行為から作品を生み出す菊池和晃、空洞状の陶立体に息を吹き込むことで物質と人体の接続を試みるTŌBOE、自作の舞台装置やマネキン人形を元に作ったシーンを描く吉田桃子、3組のアーティストの「身体性」から生み出される作品を展示。

With the support of Rotary Club of Kyoto South, a special exhibition Framing Physicality was held online with three next-generation Kyoto artists in the spotlight. The exhibition was of works embodying the idea of "physicality" from three artists: Kazuaki Kikuchi's works are created through the manual actions of his own self-made machines, Tōboe attempts to bring together material objects and the human body when they blow into their ceramic sculptures, and Momoko Yoshida paints scenes made using her own sets and mannequin dolls.



Framing Physicality, 3D Online Viewing: ARCHI HATCH







展示作家:(写真左から) TŌBOE (西條茜 × バロンタン・ガブリエ)、吉田桃子、菊池和晃 プログラムディレクター:矢津吉隆 (美術家) スペシャルパートナー:京都南ロータリークラブ オフィシャルパートナー:ソニーマーケティング株式会社
Artists: (From the left) Tōboe (Akane Saijo × Valentin Gabelier), Momoko Yoshida and Kazuaki Kikuchi Program Director: Yoshitaka Yazu (Artist) Special Partner: Rotary Club of Kyoto South Official Partner: Sony Marketing Inc.

## Talks

トークイベント

BOLD × ACK トーク「自由を帯びて生きる」をテーマに、 豪華なゲストによる対談をオンラインで配信しました。

 $\label{eq:Bold} \begin{tabular}{ll} Bold \times ACK Talks "Living Freely" \\ ACK and its main media partner Bold co-hosted \\ online talks with special guests. \end{tabular}$ 





Vol. 1	11月5日 (金) 17:00-18:00	Friday, November 5, 5pm-6pm	
	宮島達男 (アーティスト)、黒川岳 (アーティスト)、	Tatsuo Miyajima (Artist), Gaku Kurokawa (Artist) and	
	柳瀬安里 (アーティスト)	Anri Yanase (Artist)	
Vol. 2	11月6日 (土) 13:00-14:00	Saturday, November 6, 1pm-2pm	
	天野太郎 (インディペンデント・キュレーター)、	Taro Amano (Independent Curator) and	
	吉岡洋 (京都大学こころの未来研究センター 特定教授)	Hiroshi Yoshioka (Program-specific Professor of Kokoro Research Center, Kyoto University	
Vol. 3	11月6日 (土) 15:00-16:00	Saturday, November 6, 3pm-4pm	
	菅谷富夫 (大阪中之島美術館 館長)、	Tomio Sugaya (Director, Nakanoshima Museum of Art, Osaka) and	
	保坂健二朗 (滋賀県立美術館 ディレクター (館長))	Kenjiro Hosaka (Director, Shiga Museum of Art [SMoA])	
	モデレーター:木ノ下智恵子(大阪大学共創機構社学共創部門 准教授)	Moderator: Chieko Kinoshita (Associate Professor, Osaka University)	
Vol. 4	11月6日 (土) 17:00-18:00	Saturday, November 6, 5pm-6pm	
	金氏徹平 (アーティスト)、橋本梓 (国立国際美術館 主任研究員)	Teppei Kaneuji (Artist) and Azusa Hashimoto (Curator, The National Museum of Art, Osaka	
Vol. 5	11月7日 (日) 13:00-14:00	Sunday, November 7, 1pm-2pm	
	ウスビ・サコ (京都精華大学 学長)、	Dr. Oussouby Sacko (President, Kyoto Seika University) and	
	前田尚武 (京都市京セラ美術館 企画推進ディレクター)	Naotake Maeda (Director of Operation and Exhibition Design,	
		Kyoto City Kyocera Museum of Art)	
Vol. 6	11月7日 (日) 15:00-16:00	Sunday, November 7, 3pm-4pm	
	高橋龍太郎 (精神科医、現代アートコレクター)、	Ryutaro Takahashi (Psychiatrist/Art Collector) and	
	山本裕子(ANOMALY ディレクター)	Yuko Yamamoto (Director, Anomaly)	

パートナー

ACKは、パートナー企業の皆さまとともに、「現代アート」という世界との共通言語 を通して、京都、そして日本における様々な協働の可能性を探りながら、現代アー トの国際的な発信・流通の場としてのプログラムを展開しています。

「今」そして「これから」を表現する現代アートが持つ柔軟な視点や創造力は、私 たちに多くの示唆を与える可能性に満ちています。ACKは、今後とも、アートを通 して新たな価値を創造したいという思いを共有するパートナー企業の皆さまととも に、アートと経済が連動して持続的に発展する有機的循環を促し、アーティストの 支援ならびに豊かな社会の実現を目指してまいります。

ACK, together with partner companies and with "contemporary art" as a common language, is developing programs to explore various collaboration possibilities in Kyoto and throughout Japan for the international dissemination and distribution of contemporary art.

With its flexible perspective, creative power, and ability to express "now" and "the future," contemporary art offers many inspiring possibilities. ACK, together with partner companies that share the desire to create new value through art, is committed to promoting an organic cycle of sustainable development that links art and economy, as well as to supporting artists and building a prosperous society.





SGC



























the japan times







































### Selected Initiatives

取り組み事例

ACK全体へのご支援に加え、パートナー企業様との協業により、様々なプログラムを実現することができました。

In addition to supporting ACK's overall operations, collaboration with partner companies has allowed ACK to realize various programs.

### 企画展示プログラムへのご支援

Beyond Kyoto パートナー企業やギャラリーなどと連携しながら、京都に様々な形で関わりのあるアーティ

ストの作品による特別展示を会場内で展開しました。作品制作、会場内モニター、印刷支

援など、様々な形でご支援いただきました。

Kyoto Next パートナー団体や企業、京都のアートスペースなどと連携し、京都を拠点に活動する次の

時代を担う期待の若手アーティストによる特別展示をVIPラウンジ内とオンライン上で開催

しました。

トークプログラムの共催 ACKの開催を契機としてアート関係者の対話の場を設け、京都における文化芸術の振興

を図るため、会期中に6回のトークを開催し、そのアーカイブ動画を公開しています。

環境への取り組み ACKでは、イベント開催時に発生する廃棄物の発生抑制を意識した運営をしています。会

場サイン、展示壁などはプラスチックを使用せず、再利用可能なデザインに取り組みました。また印刷物においては在庫常備外の用紙を使用することで、様々な紙種での展開が可

能になり、廃棄物の抑制に取り組みました。

ステークホルダー向け ACK ディレクターやアーティスト、アート専門家による現代アートやアートフェア、アート作

トークプログラムの実施 品購入、アートマーケットに関するトークおよびディナープログラムを企画・運営しました。

ステークホルダー向け ACK ディレクター、企画展示プログラム出展作家、サテライトプログラムディレクターによ

**会場ガイドツアーの実施** るエクスクルーシブツアーを開催しました。

### **Support for Special Exhibition Programs**

Beyond Kyoto In collaboration with partner companies and galleries, ACK held a special exhibi-

tion featuring Kyoto related artists.

Kyoto Next A special exhibition in the VIP lounge and online featuring young emerging Kyo-

to-based artists.

Co-Sponsored Talk Program

Six talks promoting the art and culture of Kyoto were programmed during ACK.

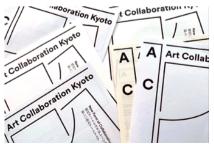
Environmental Initiatives To control waste, ACK incorporated re-use plans in its design, and avoided plastic

for venue signage and walls.









### **Talk Programs for key stakeholders**

Talks and dinner programs organized by ACK directors, artists, and art specialists on contemporary art, art fairs, art buying, and art markets.

### **Exclusive tours for key stakeholders**

Tours lead by ACK director, artists, and concurrent Satellite Program directors.

### サービス・商品提供による協業

会場内家具、作品展示用モニター、印刷協力、

常備在庫外用紙協力、ブロックチェーン証明書 (NFT) 発行支援、オリジナルコーヒードリップパック、会場内コーヒースタンド、VIPへのホテル優待・レストラン紹介など

### VIP向けサービスの提供

VIPカード 在庫常備外の用紙を使用しました。

VIP バッグ アーティスト金氏徹平とコラボレーションしたオリジナルトートバ

ッグを製作しました。

VIPラウンジ特別価格でドリンクを提供しました。また、国際会館内のデザ

イナーズ家具とのコラボレーションによる設えにより、ここにしかない空間を作るとともに、輸送に伴う二酸化炭素排出削減に

も取り組みました。

 VIPカーサービス
 会場から京都市内へVIPカーサービスを提供しました。

 ハイヤーサービス
 ACK特別価格にてハイヤーサービスを提供しました。

 VIP特典
 美術館、パートナー施設優待入場、パートナーホテル優待

### **Services and Product Collaborations**

Venue furnishings, monitors for exhibited works, printing, remainder stock paper, Blockchain (NFT) certificate support, original drip coffee packs, coffee stands at the venue, and special hotel rates.

### **VIP Services**

VIP Card Remainder stock paper used to print the card.

VIP Bag An original tote bag created in collaboration with artist

Teppei Kaneuji.

VIP Lounge Special rates on drinks.

VIP Car Service Complimentary service from the venue to Kyoto city.

Private Car Service Exclusive service available with special ACK rates.

VIP Benefits Free admission to museums, special entry to art

exhibitions, and special hotel rates.















# **Satellite Programs**

サテライトプログラム

京都府域各所でACKの会期にあわせたプログラムが多数開催されました。

A large number of programs were held throughout Kyoto prefecture in conjunction with ACK.

## ひとのうしろにかくれてあるもの

## **Hiding Behind Us**

- あらかじめ備え付けられたわたしとの邂逅-

Encounters with Myself as I Already Am







展示作家:カール・アンドレ、ロバート・パリー、アンジェラ・プロック、ペーター・フィッシュリ、ダヴィッド・ヴァイス、ライアン・ガンダー、ダグラス・ヒューブラー、ローレンス・ウィナー、イアン・ウィルソン キュレーター:那須太郎 主催:BOLD 開催日時:ACKの開催日時に準ずる 会場:国立京都国際会館 Room E、本館とイベントホールの連絡通路

Artists: Carl Andre, Robert Barry, Angela Bulloch, Peter Fischli David Weiss, Ryan Gander, Douglas Huebler, Lawrence Weiner and Ian Wilson Curator: Taro Nasu Organizer: Bold Dates & Hours: Dates and opening hours follow ACK Venue: ICC Kyoto Room E and accessway between Main Hall and Event Hall

# サテライトプログラム|Satellite Programs

### **ARTAOTA**

## **OBJECT**

-Object & Book 2021-













開催日時: 2021年11月4日(木)-7日(日)11:00-19:00(最終日は15:00まで。最終入場は閉場30分前)

会場:九条湯(京都市南区) 入場料:500円(小学生以下、及び学生証またはACKチケットをお持ちの方は無料)

主催: MUZ ART PRODUCE

Dates & Hours: Thursday, November 4-Sunday, November 7, 2021 11am-7pm

(until 3pm on the last day/admission accepted 30 min. before closing) Venue: Kujoyu (Minami-ku, Kyoto)
Admission: ¥500 (Free for children and visitors with student ID or ACK ticket) Organizer: Muz Art Produce

開催日時:2021年11月6日(土)-7日(日)11:00-19:00

会場:ロームシアター京都 パークプラザ 1階共通ロビー(京都市左京区) 入場料:無料 主催:OBJECT

Dates & Hours: Saturday, November 6-Sunday, November 7, 2021 11am -7pm

Venue: Rohm Theatre Kyoto Park Plaza 1F Lobby (Sakyo-ku, Kyoto)

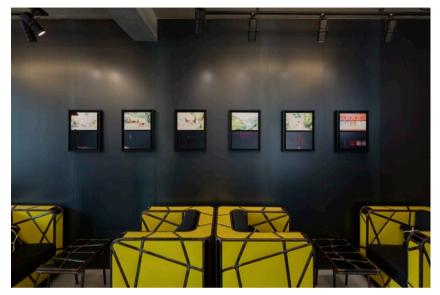
Admission: Free

Organizer: Object

### KYOTOGRAPHIE 京都国際写真祭 extra

### 洛宙 KANSEIアート展 京都 2021

-創光の森-













### 八木夕菜「Blanc/Black」

開催日時:2021年10月22日 (金)-11月21日 (日) 12:00-20:00 会場:DELTA/KYOTOGRAPHIE Permanent Space (京都市上京区)

### ンガディー・スマート「ごはんの時間ですよ」

開催日時:2021年9月17日(金)-11月9日(火)

会場: 出町枡形商店街(京都市上京区) 入場料: 共に無料 主催: 一般社団法人 KYOTOGRAPHIE

#### Yuna Yagi "Blanc/Black"

Dates & Hours: Friday, October 22–Sunday, November 21, 2021 noon–8pm Venue: Delta/Kyotographie Permanent Space (Kamigyo-ku, Kyoto)

### Ngadi Smart "ee don tehm foh eat (it's time to eat)"

Dates & Hours: Friday, September 17-Tuesday, November 9, 2021

Venue: Demachi Masugata Shopping Arcade (Kamigyo-ku, Kyoto) Admission: Free

Organizer: Kyotographie General Incorporated Association

開催日時:2021年11月2日(火)-15日(月) メイン会場:御寺 泉涌寺 (京都市東山区)

サテライト会場: 丈六 戒光寺 (京都市東山区)、松栄堂 薫習館 (京都市中京区)

入場料:無料(但しメイン会場は別途拝観料必要) 主催:洛宙 KANSEIアート展実行委員会

Dates & Hours: Tuesday, November 2-Monday, November 15, 2021

Main Venue: Mitera Sennyuji Temple (Higashiyama-ku, Kyoto)

Satellite Venue: Kaikouji Temple (Higashiyama-ku, Kyoto) and Shoyeido Kunjukan (Nakagyo-ku, Kyoto)

Admission: Free (admission for Mitera Sennyuji Temple is required)
Organizer: Rakuchu Kansei Art Exhibition Executive Committee

## ALTERNATIVE KYOTO -もうひとつの京都 2021-







©ALTERNATIVE KYOTO 2021 Imagination as a Form of "Capital"

会場・展示作家 京丹後:SIDE CORE 他5組 宮津・天橋立:平井真美子+長町志穂、原摩利彦+白木良、ヤノペケンジ、池田亮司 与謝野:ANOTHER FARM 福知山:三谷正、山中suplex 綾部:ヒスロム 南丹:荒木悠 他5組 八幡:石川竜一、島袋道浩 他3組 日時:2021年10月1日(金)-11月7日(日) 入場料:無料 主催:京都府 ほか

Venue & Artists Kyotango City: Side Core and 5 other groups Miyazu City and Amanohashidate: Mamiko Hirai+Shiho Nagamachi, Marihiko Hara+Ryo Shiraki, Kenji Yanobe and Ryoji Ikeda Yosano Town: Another Farm Fukuchiyama City: Tadashi Mitani and Yamanaka Suplex Ayabe City: Hyslom Nantan City: Yu Araki and 5 other groups

# **Other Programs**

同時開催プログラム

ACKと同時期に開催される展示企画と広報連携を行い、 市内の博物館、美術館、ギャラリーなどと協力して京都のまちを盛り上げました。

ACK coordinated public relations activities with Kyoto museums, galleries, and other organizations for events to promote the city of Kyoto held simultaneously with the ACK art fair.

展覧会	会期	会場
開館1周年記念展 モダン建築の京都	2021年9月25日-12月26日	京都市京セラ美術館 新館 東山キューブ
創業200周年記念フィンレイソン展―	2021年10月9日-2022年1月10日	京都府京都文化博物館
フィンランドの暮らしに愛され続けたテキスタイル		
2021年度 第3回コレクション展	2021年9月2日-11月7日	京都国立近代美術館
上野リチ:ウィーンからきたデザイン・ファンタジー	2021年11月16日-2022年1月16日	京都国立近代美術館
		(美術館の特別協力によりACKチケットの優待有り)
BM, Brace - Level - case #F	2004/7-10-F-0-F-0-F-0-F-0-F-0-F-0-F-0-F-0-F-0-	
開館1周年記念展 コレクションとの対話:6つの部屋	2021年10月9日-12月5日	京都市京セラ美術館 本館 北回廊1階
ザ・トライアングル 加納俊輔:サンドウィッチの隙間	2021年10月26日-2022年1月23日	京都市京セラ美術館 ザ・トライアングル
特別展 畠山記念館の名品 - 能楽から茶の湯、そして琳派 -	2021年10月9日-12月5日	京都国立博物館 平成知新館
特別企画展 SHOKUNIN pass/path	2021年11月6日-2022年1月23日	京都伝統産業ミュージアム 企画展示室
特別展 虫めづる日本の美 - 養老孟司×細見コレクション-	2021年10月29日-2022年1月30日	細見美術館
開館記念特別展「山口晃 - ちこちこ小間ごと- 」	2021年7月6日-11月7日	ZENBI- 鍵善良房 -KAGIZEN ART MUSEUM
開館25周年記念「和巧絶佳展―令和時代の超工芸」	2021年9月18日-12月5日	アサヒビール大山崎山荘美術館
開館 40 周年 企画展第2弾 美術の教育/教育の美術	2021年10月1日-11月6日	京都工芸繊維大学美術工芸資料館
推し世絵 ~ニッポン画×浮世絵プロジェクト~	2021年10月16日-11月20日	京都芸術大学 芸術館
内藤礼 個展「breath」	2021年9月18日-11月7日	MtK Contemporary Art
AIR2 SCG	2021年10月9日-2022年2月13日	BnA Alter Museum SCG
UTAGE	2021年10月16日-11月23日	BnA Alter Museum 1/2F
Chamber Music Kyoto ~藤本由紀夫・時間・藤井厚二~	2021年10月21日-23日、10月28日-30日、11月4日-7日	ACG Villa Kyoto
tower (KITCHEN)	ACK会期中は定休日なし	前田珈琲 明倫店
STORAGE	2021年11月3日-7日	BLACK STORAGE FUJII DAIMARU
創工会×和中庵 in 鹿ケ谷	2021年10月31日-11月7日	和中庵(ノートルダム女学院中学高等学校内)
井上隆夫「小さなヴォア」展	2021年10月22日-11月14日	node hotel, 1F
ARTIST RUNNING FESTIVAL 2021 in KYOTO	2021年11月3日-7日	soda
バミューダトライアングル 逆	2021年11月3-7、13、14、20、21、27、28日	soda
次世代アートKyoto	2021年11月3日-8日	大丸京都店 6階イベントホール
UMEKOUJI MEETING vol.00	2021年11月3日-11月7日	KAGAN HOTEL、Kyoto Makers Garage、京都リサーチパーク
SKWAT HERTZ	2021年10月5日-12月28日	COCON KARASUMA
京都工芸美術作家協会展 - 京都が KOGEI する-	2021年10月26日	オンラインギャラリー
新撰組FES	2021年10月16日-12月5日	東映太秦映画村

EXHIBITION	DATES	VENUE
1st Anniversary Exhibition Modern Architecture in Kyoto	September 25-December 26, 2021	Kyoto City KYOCERA Museum of Art Higashiyama Cube
Finlayson, 200th Anniversary Exhibition	October 9, 2021–January 10, 2022	The Museum of Kyoto
3rd Collection Gallery Exhibition 2021	September 2-November 7, 2021	The National Museum of Modern Art, Kyoto
Felice [Lizzi] Rix-Ueno: Design Fantasy Originating in Vienna	November 16, 2021–January 16, 2022	The National Museum of Modern Art, Kyoto
. energian and ene		(courtesy ACK tickets for cooperating museum
1st Anniversary Exhibition	October 9, 2021–December 5, 2021	Kyoto City KYOCERA Museum of Art
Dialogues with the Collection: 6 Rooms		Main Building (North Wing) 1F
The Triangle Kano Shunsuke: Gaps in the Sandwich	October 26, 2021–January 23, 2022	Kyoto City KYOCERA Museum of Art The Triangle
Special Exhibition Masterpieces from	October 9-December 5, 2021	Kyoto National Museum, Heisei Chishinkan Wing
the Hatakeyama Memorial Museum of Fine Art: Noh, Chanoyu, and Rinpa		
Special Exhibition, SHOKUNIN pass/path	November 6, 2021–January 23, 2022	Kyoto Museum of Crafts and Design
Special Exhibition Japanese Beauty to Appreciate Insects	October 29, 2021–January 30, 2022	Hosomi Museum
-Takeshi Yoro × Hosomi Collection-		
Inaugural Exhibition, YAMAGUCHI Akira Exhibition	July 6-November 7, 2021	ZENBI (Kagizen Art Museum)
CONTEMPORARY JAPANESE CRAFTS Reinterpretation,	September 18-December 5, 2021	Asahi Beer Oyamazaki Villa Museum of Art
Exquisite Craftsmanship, and Aesthetic Exploration		
The 40th Anniversary Exhibition II "Education of Art/Art of Education"	October 1–November 6, 2021	Kyoto Institute of Technology Museum and Archives
"Oshiyo-e" Our favorite Ukiyo-e from KUA collection	October 16-November 20, 2021	Kyoto University of the Arts Geijutsu-kan
Rei Naito "breath"	September 18 – November 7, 2021	MtK Contemporary Art
AIR2 SCG	November 9, 2021–February 13, 2022	BnA Alter Museum SCG
UTAGE	October 16-November 23, 2021	BnA Alter Museum 1/2F
Chamber Music Kyoto -Yukio Fujimoto, Time, Koji Fujii-	October 21–23, October 28–30, November 4–7, 2021	ACG Villa Kyoto
tower (KITCHEN)	Open every day during ACK	Maeda Coffee Meirin-ten
STORAGE	November 3–7, 2021	Black Storage Fujii Daimaru
Soko-kai × Wachuan in Shishigatani	October 31–November 7, 2021	Wachu-an (Notre Dame Jogakuin Junior and Senior High School)
Le petite voix by Takao Inoue	October 22-November 14, 2021	Node Hotel, 1F
ARTIST RUNNING FESTIVAL 2021 in KYOTO	November 3–7, 2021	Soda
BAMUDATORAIANGURU GYAKU	November 3-7, 13, 14, 20, 21, 27, 28, 2021	Soda
NEXT GENERATION ART KYOTO	Nobember 3–8, 2021	Daimaru Kyoto, 6th floor, Event hall
UMEKOUJI MEETING vol.00	Nobember 3–7, 2021	Kagan Hotel, Kyoto Makers Garage and Kyoto Research Park
SKWAT HERTZ	October 5-December 28, 2021	Cocon Karasuma
Kyoto Kogei Association Exhibition	October 26, 2021–	Online gallery
Shinsengumi Festival	October 16-December 5, 2021	Toei Kyoto Studio Park

## **Visitor Survey**

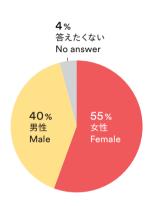
来場者アンケート

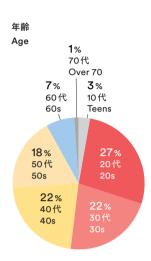
調査期間:2021年11月4日-11月22日

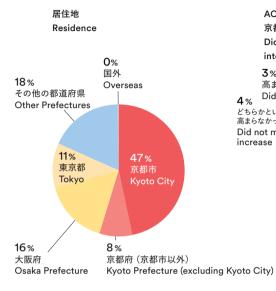
調査方法:WEBアンケート 有効回答数:799件 Survey period: November 4 - 22, 2021

Method: WEB questionnaire Valid responses: 799







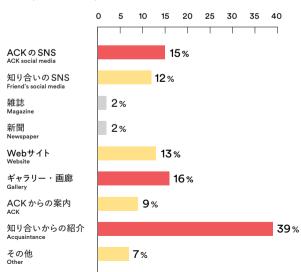


ACKへの来場をきっかけとして、 京都の現代アート作家への関心が高まりましたか? Did your ACK experience increase your interest of Kyoto contemporary artists? 3% 6% 高まらなかった わからない Did not increase Don't know 4% どちらかというと 高まらなかった Did not much increase 56% 32% 高まった どちらかというと Increased 高まった

Somewhat

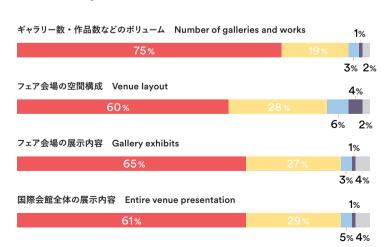
increased

どのようなきっかけで ACK の開催を知りましたか?(複数回答可) How did you know about ACK? (multiple selections possible)

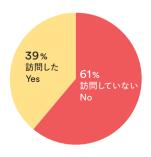


ACKの展示をご覧になり、次の点についてどのようにお感じになりましたか? What was your impression of the ACK exhibition?





ACKへの来場にあわせて、京都府内の市町村 (京都市を除く) を訪問されましたか? Did you visit any other Kyoto Prefecture city (excluding Kyoto city) in conjunction with attending ACK?



### **Visitor Comments**

来場者の声

海外の作品を見る機会が減ってしまったので、とても良い機会だった。
I was grateful for the opportunity to see works from overseas because we don't normally have a chance to see works from overseas.

海外のギャラリーの展示や作品をこれだけ多く見ることができる機会は日本にはないのでは。 これを京都で行ったことに意味がある。

There is no other chance in Japan to see so many galleries and works from overseas. It was sensible to do this in Kyoto.

国立京都国際会館の秋の雰囲気を満喫できて 贅沢な気分になれた。時間をかけてじっくりみ ることができた。出展されている作品や作家に ついての関心も高まったが、それぞれのギャラ リーではいつもどんな展示をされているのか、 ギャラリーを訪れたくなった。

It was a luxury to enjoy the autumn atmosphere at ICC Kyoto. My interest in the exhibiting artists and artworks increased and I hope to visit the galleries to see what they are exhibiting usually.

1回目でこの完成度はすばらしい。ブースの作りや迷いこむ感じがいい。 The degree of perfection for an inaugural edition was amazing – both in terms of booth construction and the unconventional route through the venue.

コロナ禍ではなくてもなかなか訪れる機会のない国や地域のアーティストの作品が見れてよかった。

It was a good chance to see the works of artists from countries and regions that I would not have much opportunity to see even if COVID were not a problem.

展示空間・ブースの構成は、他のアートフェアとは一線 を画し、全域に神経が行き届いていて素晴らしかっ た。全体的に作品のレベル自体が高く、各ブースの展 示構成も質が高く驚いた。

The booths and exhibition space layout stood out from the usual art fair arrangements and attention to detail throughout was impressive. The overall level of the artworks was also high and I was surprised by the high quality of exhibits at each booth.

国内と海外のギャラリーコラボレーションというアイディアが素晴らしい。また、ブースデザイン、場内のブース配置、いずれも革新的でアート作品と深く対峙することができ感動的なフェアだった。

Collaboration between galleries in Japan and abroad was a wonderful idea. The innovative booth designs and the layout were impressive and allowed us a meaningful encounter with the artworks.

国際会館が駅直結で便利。自然豊かで離れの茶室もあり、館内も文化にふさわしい雰囲気だった。会場の迷路のような設計も宝探し感があっておもしろく、作品を見る視線をずらしたりして楽しめた。質の高いアートフェアをありがとうございました。

ICC Kyoto is directly connected to the train station and conveniently located. The tea house in natural surroundings and the atmosphere inside the building was suitable for a cultural event. The venue's mazelike design was also interesting, giving a sense of a treasure hunt. I enjoyed shifting my line of sight to view the works. Thank you for this quality art fair.

現代アートの最先端を感じることができた。継続されることを希望。

I was able to experience the cutting edge of contemporary art. I hope this project will continue.

# **Public Relations and Communication**

広報活動

## Media Coverage

メディア掲載

メディア掲載数 (2021年12月時点)

国内:74件

海外: 234件 (内 CISION社による20 の国と地域での配信含む)

Number of publications (as of December 2021)

Domestic: 74

International: 234 (including Cision's local distribution network coverage in 20 countries and regions)

国内	Domestic	
雑誌 Magazine	2021/09/28	Hanako No.1201
	2021/10/01	きょうと府民だより 10月号, Kyoto Prefectural Newsletter
	2021/10/01	リシェス No.37, Rishess
	2021/10/07	サライ 11月号, Serai
新聞 Newspaper	2020/11/17	日本経済新聞, Nihon Keizai Shimbun
	2020/11/17	京都新聞, Kyoto Shimbun
	2021/1/25	日経 MJ, Nikkei MJ
	2021/11/04	Japan Times
	2021/11/05	読売新聞, Yomiuri Shimbun
	2021/11/06	朝日新聞, Asahi Shimbun
WEB	2021/11/05	Tokyo Art Beat
	2021/11/05	美術手帖, Bijutsutecho
	2021/11/05	Casa BRUTUS
	2021/11/05	朝日新聞デジタル,Asahi Shimbun Digital
Youtube	2021/11/01	Meet Yout Art
TV	2020/11/25	J:COM 京都つながる TV, J:COM Kyoto
Radio	2021/10/29	ONE FINE DAY (FM Kyoto)

京都で現代アートの熱気を感じる。「Art Collaboration Kyoto」で見るべきポイント は?

海外	International	
雑誌 Magazine	2021/11/30	Art Collection + Design (Review)
新聞 Newspaper	2021/11/04	Japan Times (Feature)
	2021/11/04	Japan Times (Banner)
WEB	2021/07/07	Ocula (Feature)
	2021/07/09	Art Emperor
	2021/10/13	Wall Street Journal Plus
		(Feature)
	2021/10/29	Ocula (Interview)
	2021/11/04	Ocula (Advisory Selections)
	2021/11/24	Art Asia Pacific (Review)
	2021/11/01	Yahoo! Finance
Mail News	2021/11/03	Ocula (Interview)
	2021/11/05	Ocula (Advisory Selections)
Social Media	2021/11/02	Ocula



朝日新聞デジタル, Asahi Shimbun Digital, 2021/11/05



Won West Color C

Casa BRUTUS, 2021/11/05



Ocula, 2021/10/29



Tokyo Art Beat, 2021/11/05



Wall Street Journal Plus, 2021/10/13

Art Collection + Design, 2021/11/30

神脈的世界に遊ぶ

### **Printed Matter**

印刷物

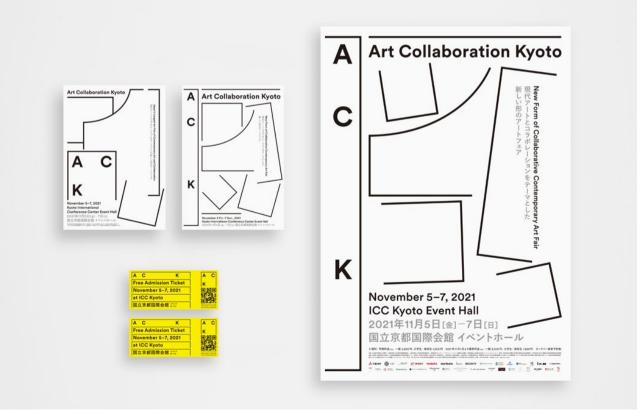
初開催であることを踏まえ、まずは「ACK」という言葉の周知を目指しました。ティザーチラシやチラシ、ウェブサイト、ポスターなどに使用するメインビジュアルは、ランダムに展開するブースのコの字型と初回を意味する「1」をモチーフにしています。印刷する紙はエコの観点から株式会社竹尾の常備在庫から外れた商品等を使用することで、様々な紙の種類での展開が可能となりました。環境に配慮しながらアートフェアの特徴を提示するチラシのこのアイディアは、パートナー企業とグラフィックデザイナーとのコラボレーションにより実現しました。

Given that this was the inaugural installment, our preliminary aim was to build ACK name recognition. The main visual used for teasers, flyers, website, posters, etc. was based on the random "U" shape of the booth layout and the number "1" meaning "first time." To be ecologically responsible, we used Takeo Company remainder stock paper and developed media with various types of paper. The idea of making environment friendly leaflets to introduce the art fair was realized through the collaboration of a partner company and graphic designer.



印刷物	印刷部数
Eliwilが	印刷部数
ティザーチラシ	5,000部
チラシ	20,000部
ポスター (B2)	160部
ハンドアウト	10,000部
無料入場チケット	5,000部

Numbers of copies	
5,000	
20,000	
160	
10,000	
Ticket	
5,000	



## Website

ウェブサイト

Site views

公式サイトURL https://a-c-k.jp/

ティザーサイト開始 2020年9月9日 本サイト開始 2021年7月30日

サイト閲覧数 合計 (10月8日-11月8日)

日本 約10万 海外 約1万

約11万

(アメリカ: 1359、台湾: 668、中国: 410、韓国: 404、その他)

Official site URL https://a-c-k.jp/en/

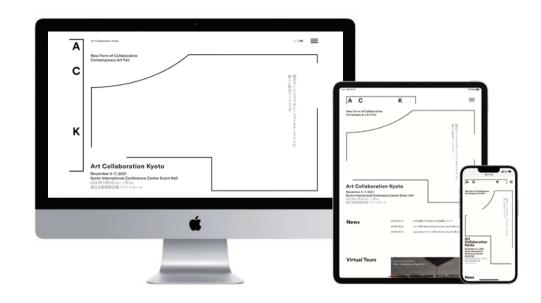
Teaser site initiated September 9, 2020 Site initiated July 30, 2021

110,000 Japan 100,000 (October 8 - November 8, 2021)

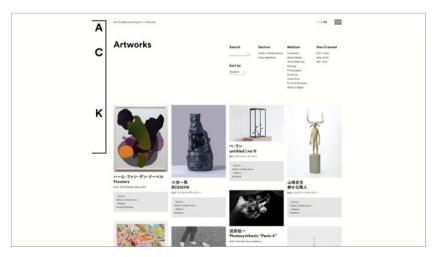
Total

Overseas 10,000

(USA 1359, Taiwan 668, China 410, Korea 404, etc.)







### **Virtual Tours**

バーチャルツアー

実際のご来場が難しい方にもフェア会場を少しでも体感していただくため、フェア会場を3Dで記録し、会期中にWEBサイト上で公開しました。 会期終了後も作品売買や話題作りに繋がりました。

(アーカイブサイトにて閲覧可能)

閲覧数:約2万(2022年1月12日時点)

A 3D recording of the art fair was streamed on our website during the exhibition period to allow those who could not attend to experience the venue to the greatest extent possible. This created a great opportunity for buying and selling artworks and creating a buzz even after the fair closed. (available on the archive site.)

Site views: 20,000 (as January 12, 2022)







3D Online Viewing: ARCHI HATCH

### Social Media

ソーシャルメディア

フォロワー数 (2021年11月7日時点)

Instagram	2033人		
Facebook	404人		
Twitter	171人		

Number of followers (as of December 7, 2021)

Instagram	2033
Facebook	404
Twitter	171







# Sign Design





















## **Advertising**

交通広告及び会場周辺広告



JR京都駅と、フェア会場の最寄駅である京都市営地下鉄国際会館駅を中心に交通 広告を掲出し、また、京都市内で開催されたサテライトプログラムの会場入り口に ACKの看板を設置しました。さらに、パートナーホテルや、府外も含めた文化施設 などでポスターを掲示しました。

Posters were placed mainly at JR Kyoto Station and the municipal subway station nearest the fair venue, Kokusaikaikan. To promote ACK throughout Kyoto, signboards were placed at the sites of Kyoto city satellite programs and posters were placed at partner hotel entrances and at cultural facilities, including those outside of Kyoto Prefecture.















# Organization

		5 o	
実行委員会 委 員 長	佃賢治 (京都府文化スポーツ部長)	Executive Committee Chairperson	Kenji Tsukuda (Director General, Department of Culture and Sports, Kyoto Prefecture)
副委員長	白石正美(SCAI THE BATHHOUSE 代表取締役、一般社団法人日本現代美術商協会 顧問)	Vice-Chairpersons	Masami Shiraishi (President, SCAI the Bathhouse/Adviser, Contemporary Art Dealers Association Nippon)
	山口孝(ギャラリーヤマグチ 代表、一般社団法人日本現代美術振興協会 理事)		Takashi Yamaguchi (Director, Gallery Yamaguchi/Director, Association for the Promotion of Contemporary Art in Japan)
委 員	井上智治 (一般財団法人カルチャー・ヴィジョン・ジャパン 代表理事)	Members	Tomoharu Inoue (Board Chairman, Culture Vision Japan Foundation Inc.)
	西岡誠司 (京都商工会議所 產業振興部 部長)		Seiji Nishioka (General Manager, Business Promotion Division, Kyoto Chamber of Commerce and Industry)
監 事	赤星周平 (公益財団法人京都文化交流コンベンションビューロー 事務局次長兼国際観光コンベンション部長)	Auditor	$Shuhei\ Akahoshi\ (Managing\ Director,\ Department\ of\ Conventions\ and\ Tourism,\ Kyoto\ Convention\ and\ Visitors\ Bureau)$
共同ディレクター	金島隆弘 (ACKプログラムディレクター)	Co-Directors	Takahiro Kaneshima (Program Director, ACK)
	井上佳昭 (Yoshiaki Inoue Gallery 代表)		Yoshiaki Inoue (Director, Yoshiaki Inoue Gallery)
	小山登美夫 (小山登美夫ギャラリー 代表)		Tomio Koyama (Director, Tomio Koyama Gallery)
	田中圭一 (京都府文化スポーツ部 副部長)		Keiichi Tanaka (Deputy Director General, Department of Culture and Sports, Kyoto Prefecture)
	深井厚志 (一般財団法人カルチャー・ヴィジョン・ジャパン)		Atsushi Fukai (Culture Vision Japan Foundation Inc.)
	森裕一 (MORI YU GALLERY 代表)		Yuichi Mori (Director, Mori Yu Gallery)
	山本裕子 (ANOMALY ディレクター)		Yuko Yamamoto (Director, Anomaly)
ショウマネジメント	鈴木秀法、鈴木香澄、高村美和、平井志歩	Show Management	Hidenori Suzuki, Kasumi Suzuki, Miwa Takamura, Shiho Hirai
VIP リレーションズ	土井未穂、手錢和加子、高村美和、稲益智恵子、濱岡晶子	VIP Relations	Miho Doi, Wakako Tezen, Miwa Takamura, Chieko Inamasu, Akiko Hamaoka
コーポレートリレーションズ	土井未穂、手錢和加子	Corporate Relations	Miho Doi, Wakako Tezen
広 報	市川靖子(株式会社いろいろ)、那波佳子(リレーリレー LLP)、櫻間裕子、	PR & Marketing	Yasuko Ichikawa (Iroiro, Inc.), Yoshiko Nawa (Relay Relay LLP), Yuko Sakurama,
	熊野豊、廣安ゆきみ		Yutaka Kumano, Yukimi Hiroyasu
ローカルコミュニケーション	三宅亜木、山田真梨子	Local Communication	Aki Miyake, Mariko Yamada
マネジメント	宮本典子、川西遥	General Management	Noriko Miyamoto, Haruka Kawanishi
京都府文化スポーツ部		Culture and Arts Division	n, Department of Culture and Sports, Kyoto Prefecture
文化芸術課	大石正子、丸山雅樹、八巻真哉、野村敦子		Masako Oishi, Masaki Maruyama, Shinya Yamaki, Atsuko Nomura
デザインチーム	デザイン統括 北原和規 (UMMM)	Design Team	Chief Designer Kazuki Kitahara (иммм)
	WEBディレクション 小野友資 (Y小)		Web Direction Yusuke Ono (Yco)
	空間デザイン 周防貴之 (suo)		Spatial Design Takashi Suo (suo)
	グラフィックデザイン 森田明宏		Graphic Design Akihiro Morita
アドバイザー	井村優三 (imura art gallery 代表)	Advisors	Yuzo Imura (Director, Imura Art Gallery)
	吉野誠一 (コレクター、『GUIDE』主宰)		Seiichi Yoshino (Art Collector and Founder, Guide)
写真撮影	表恒匡、顧剣亨、守屋友樹	Photography	Nobutada Omote, Kenryou Gu, Yuki Moriya
3D撮影	徳永雄太 (ARCHI HATCH)	3D Archive	Yuta Tokunaga (ARCHI HATCH)
翻訳	Cheryl Silverman、Duncan Brotherton、小池麻紀	Translation	Cheryl Silverman, Duncan Brotherton, Maki Koike
会場施工	スーパー・ファクトリー株式会社、株式会社フジヤ	Construction	Super Factory, Fujiya Co.,Ltd.
運営	日本コンベンションサービス株式会社	Operation	Japan Convention Services, Inc.
Art Collaboration Kyoto 2021 2 -	・ジングレポート	Art Collaboration Kyoto 2021 Closic	ing Report

Art Collaboration Kyoto 2021 クロージングレポート

発行者 Art Collaboration Kyoto 実行委員会

604-0862 京都市中京区烏丸通夷川上ル少将井町229-2 第7長谷ビル2階 075 708 8591 info@a-c-k.jp https://a-c-k.jp/ 株式会社サンエムカラー

印 刷 株式会社サン 発 行 2022年2月

Art Collaboration Kyoto 2021 Closing Report

Publisher Art Collaboration Kyoto Executive Committee

2nd Floor Hase Building No.7 229-2 Shoshoi-cho Nakagyo-ku Kyoto 604-0862 Japan +81(0)75 708 8591 info@a-c-k.jp https://a-c-k.jp/

SunM Color Co., Ltd. Printing Published on February 2022

